



**Khwaja Moinuddin Chishti Language University, Lucknow**

**in collaboration with**

**Bhartiya Bhasha Samiti**

(Ministry of Education, Government of India)

## **A Three-Day Workshop**

**on**

**“Translation through Internet tools: Challenges  
& Solutions”**

**6<sup>th</sup>, 7<sup>th</sup> & 8<sup>th</sup> December 2022**

### **Patron**

**Prof. N. B Singh**

*Hon'ble Vice Chancellor, Khwaja Moinuddin Chishti Language University*

### **Co-ordinator**

**Prof. Masood Alam**

*Dean, Faculty of Arts & Humanities*

*Head, Department of Arabic*

### **Joint Co-ordinator**

**Mrs. Shan-e-Fatima**

*Assistant Professor, Department of Computer Science and Engineering*

*Faculty of Engineering & Technology*

## **About the Workshop**

The workshop entitled "*Translation through Internet Tools: Challenges and Solutions*" is being organised by Khwaja Moinuddin Chishti Language University in collaboration and with generous financial support of Bhartiya Bhasha Samiti (Ministry of Education, Government of India).

Students of languages, language professionals engaged in translation and interpretation and people at large having interest in translation need to understand better the role of bringing the languages of the world together. To achieve this objective, role of advanced technologies, artificial intelligence, machine learning and machine translation can not be ignored in present times.

So, it is the need of the hour to conduct such a workshop especially in a university which has been initially established to promote languages through its various departments and combining it with technology.

## **About the University**

Khwaja Moinuddin Chishti Language University was established in 2009. Right now it holds the status of 12B and 2f of University Grants Commission. In the course of fourteen years of its existence, it has established various programmes related to the disciplines of languages, social science, natural science, commerce, management, journalism, law etc. Similarly it got approval of AICTE for starting B.Tech and is now running the course. Now, it is about to start LLB programme and several others from the current session. The University is constantly making new endeavours not only to retain its identity as a Language University but even more.

The University has good infrastructure with number of facilities like smart classrooms, well-equipped laboratories, study centre, facility centre, multi-floor library, gymnasium, basketball court, bandminton court, play ground, hostels and more.

The University has good faculty, meritorious students, healthy and beautiful ambience, active placement cell and others which one can think of for his/ her career and life-building.

It was not possible to organise this event without efforts and vision of our honourable Vice Chancellor, Prof. N.B Singh, whose tireless endeavour has helped the university to achieve overall growth and development in such a short period of time.

## Resource Persons

<p><b>Prof. Manish Gaur</b> Pro Vice Chancellor Dr. A.P.J. Abdul Kalam Technical University, Lucknow</p>	<p><b>Dr. Shams Kamal Anjum</b> Associate Dean, School of languages Baba Ghulam Shah Badshah University Rajouri Jammu &amp; Kashmir <b>Topic:</b> Authenticity of translation (Arabic-English-Urdu) through Google</p>
<p><b>Prof. Rizwanur Rahman</b> Chairperson, Centre of Arabic &amp; African Studies, Jawaharlal Nehru University, New Delhi <b>Topic:</b> Translation using Google translate &amp; other online tools &amp; its problems in the context of Arabic - Hindi/Urdu</p>	<p><b>Dr. Vinay Kumar</b> Deputy Manager (Raj Bhasha), Metals &amp; Minerals Trading Corporation Ltd., New Delhi (CPSU under the Ministry of Commerce and Industry, Government of India) <b>Topic:</b> भारतीय भाषा एवं साहित्य के संवर्धन में इंटरनेट टूल्स की भूमिका</p>
<p><b>Dr. Waseem Akhtar</b> President, Taleemi Bedari, Lucknow <b>Topic:</b> The Challenges of Translation Through Internet Tools: Special Reference to 'Google Translate'</p>	<p><b>Dr. Rachana Vishwakarma</b> Assistant Professor, Department of Commerce &amp; Business Studies, School of Management Central University of South Bihar, Gaya <b>Topic:</b> Translation Challenges and Prospects in Commerce Education</p>
<p><b>Prof. Suraj Bahadur Thapa</b> Department of Hindi, University of Lucknow, Lucknow <b>Topic:</b> इंटरनेट माध्यमों से साहित्यिक कृतियों के अनुवाद की चुनौतियां।</p>	<p><b>Dr. Promila Bahadur</b> Associate Professor, Department of Computer Science &amp; Engineering, IET, Lucknow <b>Topic:</b> Addressing Word Sense Ambiguity using Machine Learning techniques with Special Focus on English-to-Sanskrit Machine Translation</p>

## Committee

### Advisory Committee

Prof.Vineet Kansal, Director, IET, Lucknow  
Prof.Raghuraj Singh, HBTU, Kanpur  
Prof.Y.N Singh,IET, Lucknow  
Prof.Chandana Dey, KMCLU, Lucknow  
Prof.Sauban Sayeed, KMCLU, Lucknow  
Prof.S.K.Trivedi, KMCLU, Lucknow

### Organising Committee

Dr. Abdul Hafeez  
Dr. Neeraj Kumar Shukla  
Dr.Wasi Ahmad Azam Ansari  
Dr. Poonam Chaudhary  
Dr.Ruchita Sujai Chowdhary  
Dr.Tanu Dang  
Dr. Nalini Misra  
Dr. Ram Das  
Dr. Haroon Rasheed  
Dr. Amina Hussain  
Dr.Mamta Shukla  
Dr. Suman Kumar Mishra  
Dr. Bheem Sonker  
Dr. Abhay Krishna

## Account Details for depositing Registration Fee

Amount ₹500/-

KMCLU Seminar

Account Number: 5319101000013

IFSC: CNRB0005319

MICR: 226015027

Branch Name: LUCKNOW URDU ARBI PHARSI UNIVERSITY 226012

BRANCH CODE: 5319

## Link to Registration Form for Participants

(to be filled after depositing the registration fee, latest by December 01, 2022)

<https://forms.gle/P9S1AHaQzZzo9K7q7>

- *Certificates for all participants*
- *Meal for all participants*
- *Accommodation for outstation participants*

For more information, contact:

+91-9559840136  
Prof.Masood Alam  
Co-ordinator

+91-8707072126  
Mrs.Shan-e-Fatima  
Joint Co-ordinator